



MINISTERIO DE HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

**CUARTO EJERCICIO DE LOS PROCESOS SELECTIVOS PARA INGRESO EN EL
CUERPO SUPERIOR DE INTERVENTORES Y AUDITORES DEL ESTADO
CONVOCADOS POR RESOLUCIÓN DE 22 DE DICIEMBRE DE 2017, DE LA
SUBSECRETARÍA**

(BOE 8 de enero de 2018)

FRANCÉS

NOTAS INTRODUCTORIAS.

Este ejercicio se divide en dos partes, con el contenido que se indica a continuación:

- La primera parte consiste en una prueba relacionada con el dominio gramatical y de vocabulario del idioma. Consta de 24 preguntas tipo test, con 4 posibles respuestas, de las cuales sólo una será la correcta (30% de la puntuación total).

Deberá contestarse directamente en el enunciado marcando la respuesta correcta.

- La segunda parte consiste en:
 - ✓ Una prueba de traducción al español del texto en francés (50% de la puntuación total).
 - ✓ Una prueba de comprensión y redacción. Tras la traducción del texto, se deberá responder brevemente en francés a la pregunta relacionada con el mismo (20% de la puntuación total).

La contestación a estas pruebas se efectuará en el correspondiente cuadernillo.

El tiempo de realización de este ejercicio será de 1 hora.



MINISTERIO DE HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

Madrid, 14 de septiembre de 2018

FRANCÉS: PRIMERA PARTE

1. _____ université est très appréciée par _____ étudiants.
 - a. Cet / leurs
 - b. Son / leur
 - c. Cette / ses
 - d. Sa / ces

2. Ils _____ de route pour venir.
 - a. s'ont trompé
 - b. ont trompé
 - c. sont trompés
 - d. se sont trompés

3. Je _____ connais bien parce que ses parents étaient amis avec les miens.
 - a. la
 - b. lui
 - c. les
 - d. leur



MINISTERIO DE HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

4. La Bretagne est une région _____ a bien changé et _____ les touristes aiment beaucoup.
- a. qu'elle / que
 - b. qu' / que
 - c. qui / que
 - d. qui /qui
5. Hier, quand _____ l'autobus à deux heures, il _____ déjà très chaud.
- a. elles avaient pris / faisait
 - b. elles ont pris/ faisait
 - c. elles ont pris / a fait
 - d. elles prenaient / a fait
6. Où étais-tu ? Je t'attends _____ 30 minutes !
- a. depuis
 - b. pendant
 - c. il y a
 - d. ça fait



MINISTERIO DE HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

7. Dans cette boulangerie, les croissants sont _____ que les pains au chocolat.
- a. meilleurs
 - b. autant mauvais
 - c. mieux
 - d. plus bons
8. Son employeur l'a _____ pour faute grave.
- a. promu
 - b. licencié
 - c. souscrit
 - d. embauché
9. Ils n'ont pas fait de pique-nique _____ la météo qui était mauvaise.
- a. comme
 - b. par contre
 - c. à cause de
 - d. pour



MINISTERIO DE HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

10. L'employé stressé _____ en faisant du yoga
- a. va
 - b. se repose
 - c. est
 - d. continue
11. Tu peux me donner _____, s'il te plaît ? J'aurais besoin de ton aide.
- a. un coup de poing
 - b. un coup de fil
 - c. un coup de maître
 - d. un coup de main
12. Le matin je ne prends _____ au petit déjeuner.
- a. qu'une tartine de confiture
 - b. rien de café
 - c. jamais le jus d'orange
 - d. pas céréales



MINISTERIO DE HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

13. - Quels gâteaux est-ce que j'achète ? - _____.
- a. Les qui coûtent 22€ le kilo
 - b. Ce que vous préférez
 - c. Ceux de la pâtisserie du quartier
 - d. Lesquels ont du chocolat
14. Tu _____ l'erreur ?
- a. la peux expliquer
 - b. peux l'expliquer
 - c. leur peux expliquer
 - d. peux leur expliquer
15. Vous _____ bénéficié de la promotion, si vous _____ membre du club.
- a. pouvez / serez
 - b. pourrez / soyez
 - c. pouviez / seriez
 - d. pourriez / étiez



MINISTERIO DE HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

16. Il a demandé le remboursement de ses _____ de santé auprès de la sécurité sociale.

a. dépenses

b. budgets

c. achats

d. coûts

17. On _____ la voiture conduite par les voleurs.

a. a retrouvé

b. s'est retrouvé

c. a été retrouvé

d. s'est fait retrouver

18. _____ qu'il fasse des efforts pour calmer la situation.

a. J'espère

b. Je lui demande

c. Je ne pense pas

d. Je crois



MINISTERIO DE HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

19. Le projet _____ s'intéresse la municipalité risque de coûter cher aux contribuables s'il est réalisé.
- a. duquel
 - b. lequel
 - c. auquel
 - d. pour lequel
20. Le fabricant va suspendre la commercialisation de ce produit _____ ses ventes aient fortement augmenté dernièrement.
- a. malgré
 - b. en revanche
 - c. pourtant
 - d. bien que
21. Les enfants pourront jouer une fois qu'ils _____ leurs devoirs.
- a. feront
 - b. fassent
 - c. auront fait
 - d. aient fait



MINISTERIO DE HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

22. C'est _____ qu'elle n'ait pas son permis de conduire. Elle pourrait être plus autonome pour ses déplacements.
- a. remarquable
 - b. énervant
 - c. émouvant
 - d. dommage
23. Il devient urgent de traiter le problème. Il faut _____ parler dès maintenant.
- a. leur en
 - b. lui y
 - c. l'en
 - d. le lui
24. Elle a commencé à apprendre la langue française _____ qu'elle est arrivée à Nice.
- a. avant
 - b. aussitôt
 - c. jusqu'à ce
 - d. tant



MINISTERIO DE HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

FRANCÉS: SEGUNDA PARTE

I.- TRADUCTION.

Imposition de l'économie numérique: la Commission propose de nouvelles mesures pour garantir que toutes les entreprises paient leur juste part d'impôt dans l'UE.

La Commission européenne a proposé aujourd'hui de nouvelles règles visant à garantir que les activités des entreprises numériques soient imposées dans l'UE d'une manière équitable et propice à la croissance. Ces mesures permettraient à l'UE de jouer un rôle moteur à l'échelle mondiale en matière d'élaboration de législations fiscales adaptées à l'économie moderne et à l'ère numérique.

L'essor récent des entreprises numériques, telles que les entreprises du secteur des médias sociaux, les plateformes collaboratives et les fournisseurs de contenu en ligne, a fortement contribué à la croissance économique dans l'UE. Or, les règles fiscales actuelles n'ont pas été conçues pour prendre en charge ces entreprises d'envergure mondiale, virtuelles ou ayant une présence physique restreinte ou nulle. Le changement a été spectaculaire: sur les 20 plus grandes entreprises mondiales par capitalisation boursière, 9 sont passées au numérique, alors qu'il y a 20 ans, il n'y en avait qu'une. L'enjeu consiste à tirer le meilleur parti de cette évolution tout en veillant à ce que les entreprises numériques paient aussi leur juste part de l'impôt. Dans le cas contraire, le risque est réel pour les recettes publiques des États membres: les entreprises numériques sont actuellement soumises à un taux d'imposition effectif moyen deux fois moins élevé que celui applicable à l'économie traditionnelle dans l'UE.

Les propositions présentées ce jour arrivent alors que les États membres cherchent des solutions permanentes et durables pour garantir une répartition équitable des recettes fiscales provenant des activités en ligne, comme l'ont demandé instamment les dirigeants de l'UE en octobre 2017.



MINISTERIO DE HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

Les bénéfices réalisés au moyen d'activités lucratives, telles que la vente de données et de contenu générés par les utilisateurs, ne sont pas pris en compte dans les règles fiscales actuelles. Les États membres commencent à présent à chercher des solutions rapides et unilatérales pour imposer les activités numériques, ce qui génère pour les entreprises de multiples embûches au niveau juridique et une insécurité fiscale. La seule manière de garantir que l'économie numérique soit imposée d'une façon équitable, propice à la croissance et durable consiste en une approche coordonnée.

Deux propositions législatives distinctes présentées par la Commission aujourd'hui aboutiront à une imposition plus juste des activités numériques dans l'UE:

- La première initiative vise à réformer les règles relatives à l'imposition des sociétés de telle sorte que les bénéfices soient enregistrés et taxés là où les entreprises ont une interaction importante avec les utilisateurs par l'intermédiaire de canaux numériques. Cette option constitue la solution à long terme privilégiée par la Commission.
- La seconde proposition répond à la demande de plusieurs États membres en faveur d'une taxe provisoire, portant sur les principales activités numériques qui échappent actuellement à toute forme d'imposition dans l'UE.

Ce paquet définit une approche de l'UE cohérente concernant un système d'imposition de l'économie numérique favorable au marché unique numérique; il alimentera également les discussions internationales visant à régler cette question au niveau mondial.



MINISTERIO DE HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

II.- EXPRESSION ÉCRITE. Répondez à la question suivante (50 mots environ):

Selon vous, quels risques comporte la taxation en Europe des géants du numérique dans le contexte actuel?